

**PATRICK**

**MANUAL DE  
INSTRUCCIONES  
DE USO**

**MODELOS:  
HPK90B HPK90M**

**INSTRUCTIVO  
REFRIGERADOR**



PM02

lea este instructivo antes de instalar su refrigerador



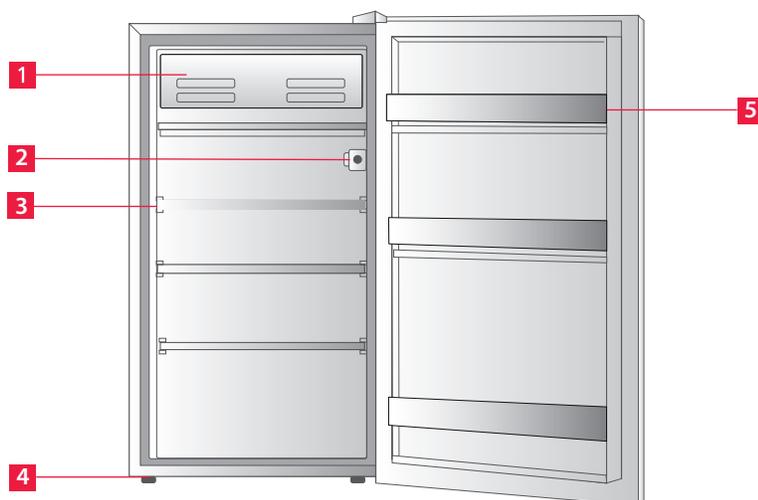
## índice

Partes .....	3
Instrucciones importantes de seguridad .....	4
Instalación .....	5
Instrucciones de operación .....	8
Limpieza .....	9
Mantenimiento .....	10
Antes de llamar a servicio.....	11
Especificaciones de su refrigerador .....	13
Garantía .....	14
Serviplus .....	15

## bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

## partes



- |                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| 1. Puerta Congelador | 4. Pata niveladora |
| 2. Termostato        | 5. Anaquel         |
| 3. Parrillas         |                    |

## instrucciones importantes de seguridad

**Advertencia:** Mantenga la ventilación abierta, libre de obstrucción, dentro del aparato o en su estructura.

**Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, diferentes a los recomendados por el fabricante

**Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.

**Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos de la unidad, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- El aparato tiene que ser desconectado después de su uso y antes de realizar el mantenimiento.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben efectuarse por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, servicio técnico o personas igualmente calificadas para evitar cualquier riesgo.
- Favor de desechar el refrigerador siguiendo las regulaciones locales para el desecho del refrigerante y gas inflamable.
- Antes que desechar el aparato, quite las puertas para evitar que los niños puedan quedar atrapados.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en uso doméstico y similares tales como:
  - áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos entornos laborales;
  - casas rurales y para clientes de hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
  - ambientes tipo moteles;
  - servicios de banquetes o similares no comerciales.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propulsor inflamable en este aparato.

### ADVERTENCIAS:

- ES PELIGROSO PARA CUALQUIERA QUE NO SEA PERSONAL DE SERVICIO AUTORIZADO, LLEVAR A CABO REPARACIONES QUE IMPLIQUEN LA ELIMINACIÓN DE LAS CUBIERTAS.
- PARA EVITAR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELÉCTRICA NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO.

## instalación

### ubicación

- Al seleccionar una ubicación para su unidad debe asegurarse de que el piso sea plano y firme, y la habitación este bien ventilada con una temperatura promedio de entre 16° C y 38° C.
- Evite colocar la unidad cerca de fuentes de calor, por ejemplo cocina, calentador o radiador. También evite la luz solar directa es posible que aumente el consumo eléctrico. Temperaturas frías extremas también pueden causar que la unidad no funcione correctamente.
- Esta unidad no está diseñada para su uso en un garaje o una instalación al aire libre. No cubra la unidad con ningún tipo de cubierta.
- Al instalar la unidad, asegúrese de dejar 20 cm de espacio libre en ambos lados, 15 cm en la parte trasera y 20 cm en la parte superior de la unidad. Esto permitirá que el aire frío circule alrededor del compartimento y mejorará la eficiencia del proceso de enfriamiento.
- La puerta se puede abrir hacia la derecha o la izquierda, dependiendo de lo que mejor se adapte a su uso. Asegúrese de que haya suficiente espacio para que la puerta se abra completamente.

### invertir el sentido de apertura de la puerta.

#### Herramientas necesarias:

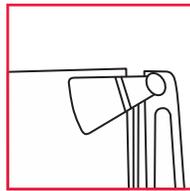
Desarmador de cruz / desarmador plano / llave hexagonal

#### Advertencias:

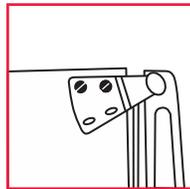
- Si desea cambiar el sentido de apertura de la puerta, le recomendamos que contacte a un técnico calificado. sólo deberá hacerlo, si cree que usted está calificado para hacerlo.
- Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la corriente eléctrica y vacía.

- Ajuste las dos patas de nivelación hasta su posición más alta.
- Para retirar la puerta es necesario que incline la unidad hacia atrás. La unidad deberá descansar sobre algo sólido para que no se resbale durante el cambio.
- Todas las piezas que se retiren deben guardarse para hacer la reinstalación de la puerta.
- No acueste la unidad ya que puede dañar el sistema de enfriamiento.
- Le recomendamos que 2 personas manejen la unidad durante el montaje

1. Retire la cubierta plástica de la bisagra superior de la puerta



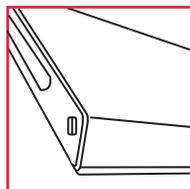
2. Afloje los tres tornillos del braket inferior.  
Quite la pata del lado opuesto.  
Colóquelos a un lado.



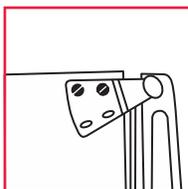
3. Colóquelos a un lado.



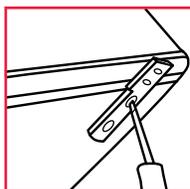
4. Deslice la puerta hacia abajo unos 15cm, liberela del poste de la bisagra superior y retírela del aparato.



5. Retire los dos tornillos del soporte superior y ahora colóquelos en el otro lado. Usted necesitará retirar ante la tapa plástica del otro lado.



6. Deslice la puerta del aparato hacia la bisagra superior, Asegúrese de que está en la dirección correcta. Atornille la bisagra inferior en la nueva posición. Vuelva a colocar la pata en el otro lado. Coloque la tapa plástica de la bisagra de la puerta en su lugar haciendo click.



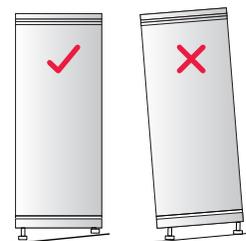
7. Compruebe que la puerta esté alineada horizontalmente y verticalmente y que los sellos de la puerta estén cerrados por todos los lados antes de apretar la bisagra inferior. Vuelva a ajustar las patas de nivelación.



### **nivelando la unidad**

Para hacer esto, ajuste las dos patas de nivelación en la parte delantera de la unidad.

Si la unidad no está nivelada, la puerta y el sello magnético no se cubrirán correctamente



### limpieza antes de usarse

Limpie el interior de la unidad con una solución ligera de bicarbonato. Luego enjuague con agua tibia usando una esponja o paño. Lave los anaqueles y el cajón de vegetales con agua tibia y jabonosa y seque completamente antes volver a colocarlos en la unidad. Limpie el exterior de la unidad con un paño húmedo.

Si usted requiere más información, consulte la sección limpieza, antes de utilizar su unidad

Antes de colocar los alimentos en su unidad, encienda y espere 24 horas, para asegurarse de que está funcionando correctamente y para permitir que llegue a la temperatura correcta. No debe de sobre llenar la unidad.

### antes de utilizar su unidad

Antes de colocar los alimentos en su unidad, encienda y espere 24 horas, para asegurarse de que está funcionando correctamente y para permitir que llegue a la temperatura correcta. No debe de sobre llenar la unidad.

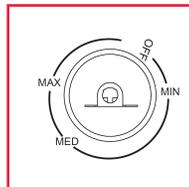
### Advertencias:

- Antes de conectarlo a la corriente eléctrica, usted debe verificar que tiene un socket que es compatible con el enchufe suministrado con la unidad.
- No encender hasta dos horas después de haber movido la unidad. El líquido refrigerante necesita tiempo para nivelarse.

## instrucciones de operación

### ajuste de temperatura

- Los usuarios pueden ajustar el refrigerador según las necesidades reales.
- Se recomienda ajustarse en la posición máxima.
- Bajo la misma temperatura ambiental, el número mayor será para una mayor refrigeración y una temperatura más baja dentro de la cámara y viceversa.
- Cuando el compresor funcione durante un tiempo relativamente largo o que se encuentren cubos de hielo grandes en la cámara frigorífica, ajuste la perilla del termostato a una menor temperatura.
- La figura de la perilla representa solamente una cantidad, no es una temperatura específica. La posición de "OFF" en el termostato significa que deja de funcionar.
- No mueva el control de temperatura de la lámpara, a la posición "OFF" cuando la lámpara no se apaga.



### **ruidos dentro de la unidad.**

Usted puede notar que su unidad hace ruidos extraños. La mayoría de ellos son perfectamente normales, pero usted debe ser consciente de éstos.

Tales ruidos son causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de enfriamiento, y se han vuelto más pronunciados desde la introducción de gases libres de CFC. Esto no es una falla y no afectará el rendimiento de su unidad. Es el funcionamiento del motor del compresor, que bombea el refrigerante en el sistema.

### **consejos para mantener alimentos en el aparato**

- Las carnes/pescados cocidos siempre deben almacenarse en un anaquel encima de carnes/pescados crudos para evitar la transferencia de bacterias. Debe mantener las carnes/pescados crudos en un envase que sea lo suficientemente grande para recoger los jugos y cubrirla adecuadamente. Coloque el recipiente en el anaquel inferior.
- Deje espacio alrededor de la comida, para permitir que el aire circule dentro de la unidad. Asegúrese de que todas las partes de la unidad se mantengan frescas.
- Para evitar la transferencia de sabores y deshidratación, empaque cubra los alimentos por separado. Frutas y verduras no necesitan ser envueltos.
- Siempre deje platos precocinados enfriar antes de colocarlos dentro en la unidad. Esto ayudará a mantener la temperatura interna de la unidad.
- Para evitar que el aire frío se escape de la unidad, trate de limitar el número de veces que se abre la puerta. Le recomendamos que sólo abra la puerta cuando necesita guardar o tomar comida.

## **limpieza**

### **deshielo**

Deshiele el compartimento de congelación cuando la capa de hielo en la superficie del evaporador alcance los 3 o 4 mm. Cuando deshiele, saque todos los alimentos y ajuste el termostato en la "posición APAGADO". Ponga la bandeja de goteo debajo del evaporador para recoger el agua derretida. Después de que el hielo se ha derretido, deseche el agua y seque el interior del refrigerador. El refrigerador puede reiniciarse luego girando su termostato en la posición deseada.

### limpieza del interior y el exterior de la unidad

- Retire todos los anaqueles y cajón de vegetales. Para quitar los cajones de vegetales primero quite el anaquel inferior de la puerta.
- Limpie el interior de la unidad con una solución de bicarbonato. Luego enjuague con agua tibia usando una esponja o paño. Seque completamente antes de volver a colocar los anaqueles y cajones en la unidad.
- Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior y luego limpie con un limpiador estándar para muebles. Asegúrese de que la puerta esté cerrada para evitar que el limpiador llegue al sello magnético de la puerta o dentro de la unidad.
- La rejilla del condensador en la parte posterior de la unidad y los componentes adyacentes puede ser aspirada usando un cepillo suave.

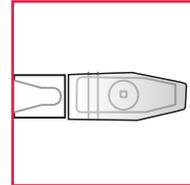
### consejos de limpieza

Puede aparecer condensación en la parte exterior de la unidad. Esto puede deberse a un cambio en la temperatura de la habitación. Limpie cualquier residuo de humedad. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico calificado para obtener ayuda.

### mantenimiento

#### reemplace la luz interna

- Parámetro de la lámpara de iluminación:  
MAX15W
- Para reemplazar la lámpara de iluminación:  
Primero desconecte el refrigerador - congelador.
- Quite primero la pantalla de la lámpara, para después reemplazar la bombilla, como lo muestra el dibujo.



#### cuidados al manipular / mover su unidad

Sujete la unidad alrededor de los lados o en la base al moverla. Bajo ninguna circunstancia debe levantarse de los bordes de la tapa o cubierta superior.

#### servicio

La unidad debe ser reparada por un técnico autorizado y deben utilizarse sólo piezas auténticas de repuesto. Bajo ninguna circunstancia debe de intentar reparar la unidad usted mismo. Las reparaciones llevadas a cabo por personas inexpertas pueden causar lesiones o desperfectos graves. Contacte a un técnico calificado.

#### apagado por largos períodos de tiempo

Cuando la unidad no está en uso durante un largo periodo de tiempo, desconéctelo de la corriente eléctrica, vacíe toda la comida y limpie el aparato, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

## antes de llamar al servicio

Antes de contactar al centro de servicio, revise éste cuadro. Podría ahorrar tiempo y dinero.

Problema	Causa posible	Qué hacer
No funciona	No hay energía eléctrica.	Conecte el cordón eléctrico en un contacto.
		El circuito de encendido está roto o un fusible fundido.
		Bajo voltaje.
Olores dentro del refrigerador.	Los alimentos almacenados pueden estar en mal estado.	Revise periódicamente los alimentos almacenados.
	Los alimentos de olor fuerte están descubiertos.	Almacénelos dentro de recipientes cerrados.
Operación ruidosa.	El aparato no está nivelado.	Asegúrese de que esté colocado sobre una superficie horizontal.
	La comida dentro del refrigerador no está distribuida.	Distribuya la comida dentro del refrigerador.
La luz interior no enciende.	No hay corriente eléctrica.	Conecte el cordón eléctrico en un contacto.
	El foco está fundido.	Reemplace el foco.
Operación frecuente del compresor.	Demasiados alimentos en el congelador.	No ponga demasiada cantidad de alimentos en el congelador al mismo tiempo.
	Se han introducido alimentos calientes.	No coloque los alimentos dentro del refrigerador hasta que se enfríen.
	Se escapa el frío del interior del refrigerador.	No abra la puerta del refrigerador frecuentemente.
	*Es normal que el refrigerador funcione por más tiempo en el verano cuando la temperatura es alta.	
La puerta del refrigerador no cierra.	La puerta del congelador está atascada de comida.	Reduzca la carga de comida.
	El refrigerador está inclinado.	Nivele el refrigerador.

### consejos de calentamiento:

- El refrigerador puede emitir calor durante la operación, especialmente en verano, esto es causado por la radiación del condensador y es un fenómeno normal.
- Condensación: El fenómeno de condensación será detectado en la superficie exterior y los sellos de la puerta del congelador cuando la humedad ambiental es grande, éste es un fenómeno normal y la condensación puede limpiarse con una toalla seca.
- Zumbido: El Zumbido se genera mediante la ejecución del compresor especialmente cuando se enciende o se apaga.

### consejos para el ahorro de energía

Trate de no abrir la puerta muy a menudo, especialmente cuando el clima es húmedo y caliente. Una vez que usted abra la puerta, ciérrela tan pronto como le sea posible.

De vez en cuando revise si el aparato tiene la suficiente ventilación (circulación de aire adecuada detrás del aparato).

En condiciones normales de temperatura, favor de tener el termostato en la posición media.

Antes de colocar en el aparato paquetes de alimentos frescos, asegúrese de que se encuentran a temperatura ambiente.

La capa de hielo y escarcha aumentan el consumo de energía, así que limpie el aparato cuando la capa sea de 3-5 mm de espesor.

Si es el condensador externo, la pared posterior debe estar siempre limpia y libre de polvo o impurezas.

Siempre considere las instrucciones establecidas en las secciones "**Lugares y consejos para ahorrar energía**", de lo contrario el consumo de energía puede ser sustancialmente alto.

- El aparato debe colocarse en la zona más fría de la habitación, lejos de aparatos que producen calor o ductos de calefacción y lejos de la luz del sol directa.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de colocar en el aparato. Sobrecargar el aparato fuerza al compresor a trabajar más. Los alimentos que se congelan lentamente pueden perder calidad, o estropearse.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y seque los envases antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha dentro del aparato.
- Los cajones del aparato no deben ser forrados con papel aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los forros interfieren con la circulación de aire frío, causando que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete alimentos para reducir el abrir la puerta y búsquedas extendidas. Saque todos los alimentos que se necesitan a la vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

## desecho

Los aparatos viejos todavía tienen algún valor residual. Un método ecológico de eliminación se asegurará de que las materias primas valiosas puedan ser recuperadas y utilizadas otra vez. El refrigerante usado en su unidad y materiales de aislamiento requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguno de los tubos en la parte posterior de la unidad está dañado antes de la eliminación. Puede obtener información actualizada sobre las opciones de deshacerse de su antigua unidad y empaques del nuevo en la oficina del ayuntamiento.

Al deshacerse de una vieja unidad rompa la cerradura y retire la puerta como una medida de seguridad.

## eliminación correcta de este producto



Este grafismo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Para desechar el aparato usado, utilice los sistemas de recolección y devolución o póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclaje seguro. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el distribuidor donde compró el producto.

## características eléctricas nominales

Tensión nominal (V)	220-240 ~
Frecuencia nominal (Hz)	50
Corriente nominal (A)	0.5
Potencia máxima lámpara (W)	15
Tipo de refrigerante	R600a
Masa de refrigerante (gr)	20
Clase climática	T/ST/N
Agente espumante	Ciclopentano
Peso neto	21.7 kg

o KRONEN INTERNACIONAL S.A. Av. Corrientes 330, 6° "612" (C1043AAQ), Ciudad Autónoma de Buenos Aires, ARGENTINA;

## **CERTIFICADO DE GARANTÍA**

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S. A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa. La garantía quedará anulada si los defectos, fallas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo, agentes externos y exceso o caída de tensión. Caducará igualmente la validez de este certificado ante los casos de negligencia del adquirente, si el producto no fue instalado por personal matriculado en la especialidad, intervención del personal ajeno al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra. Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes otorgan el número de "orden de servicio" correspondiente. Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos. En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original. KRONEN INTERNACIONAL S.A se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 Km. de los mismos. Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierta por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente. Se deja constancia de que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayaduras, etc., como así tampoco los plásticos, vidrios y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados. En ningún caso, KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, u ocasionar usuarios a terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

### **RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL**

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el Servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato. KRONEN INTERNACIONAL S.A se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos con los registros de control de salida de la Empresa.
2. Antes de instalar y usar el aparato, lea cuidadosamente el manual de instrucciones, use la instalación que se adjunta y respete sus indicaciones.
3. Conecte correctamente el toma de alimentación previsto con conexión del cable a tierra.
4. Verifique que la tensión de línea corresponda a 220V y 50 Hz.

### **IMPORTANTE**

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, Sociedad o Asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar. Por tal motivo, su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización, no está amparado por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de Capital Federal.



## Servicio de Asistencia Técnica

Pedidos de Service y Venta de  
Repuestos Legítimos

### Dirección:

Valentín Gómez 151 (1706)  
Haedo - Pcia. de Buenos Aires

### Telefono:

(011) 5984-1141 (CABA y GBA)  
0800-222-1745 (Interior del país)

[patrick.com.ar](http://patrick.com.ar)



Tienda oficial

**PATRICK**